





**SCHAEFFLER**

Biljard/Tischtennis AG & Co KG Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

EX  
Bolla Consegna / Lieferschein

|                                      |                                      |                        |
|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|
| Art. Spediz. /<br>Liefererschein-Nr. | Art. Spediz. /<br>Liefererschein-Nr. | Garanzia /<br>Warranty |
| 34916177                             | 49281762                             | 2018-10-29             |
| Cod. /<br>Kunden-Nr.                 | Cod. Spediz. /<br>Liefererschein-Nr. | Pagina /<br>Seite      |
| 024466                               | 91000733                             | 2                      |
| Art. /<br>Urspr. /<br>SP/HMK-PK      | Tel. /<br>Fax                        |                        |

Indirizzo speditore (Versandanschrift)

GETRAG S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA  
  
POSTO SCARIC: 14248

Contra dition / Contrahent Address

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Exemplar paragrafi / Absatzbelegungen

Destinazione - porto / Bestimmungs-Ort

EXW

NÜRNBERG

| No. inv.<br>Part.-Nr. | Art. Spediz.<br>GK-Nr. / Sp-Nr. | Quantità / KG-Schwer<br>Brutto Gewicht art. / Bruttoartgewicht | Quantità / Menge | Volumi / m³ |
|-----------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------|-------------|
| MW PAL                |                                 | 806 X 606 X 720 mm                                             |                  |             |
|                       | 49281762-002                    | 961733498                                                      | 94,5             | 43,0        |
|                       | 49281762-003                    | 961729788                                                      | 93,5             | 42,0        |
|                       | 49281762-004                    | 961736583                                                      | 94,0             | 42,5        |
| Somma per spediz.     | 49281762                        | 4 colli                                                        | 376,0            | 170,0       |
|                       |                                 |                                                                |                  | 1,407 m³    |

**SCHWEITZER, LUDWIGSBURG**

**AVIEXP34916177**

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni  
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach  
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

09:49



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009387 vom 29.10.2018



18-009387

Ludwigsburg, 29.10.2018

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                                   |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                            |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-Q19-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>02.11.2018</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>29.10.2018</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                          | 34877692                                 | 51                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | EP                                            | Getriebeteile                                            | 5.349                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                                          | 34914677                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                          | 34914734                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                                          | 34914770                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                                          | 34915033                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                                          | 34915690                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                                          | 34915714                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                                          | 34915778                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                                          | 34915815                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                                         | 34915861                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                                         | 34915934                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                                         | 34916013 + 34929136                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                                         | 34916094                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                                         | 34916116                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                                         | 34916177                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                                                         | 34915897                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                                              |                                          | <b>51,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               | <b>5.349,00</b>                                          |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                        |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                               |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                                              | <b>Amfliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |

**KUENNE+NAGEL s.r.l.**

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

2 NOV 2018

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604